

# Panasonic®

## Operating Instructions Air Conditioner



**Model No.**  
**Indoor Unit**  
**CS-CZ9SKE**  
**CS-CZ12SKE**

**Outdoor Unit**  
**CU-CZ9SKE**  
**CU-CZ12SKE**

**Operating Instructions** 2-11  
**Air Conditioner**

Thank you for purchasing Panasonic Air Conditioner. Installation instructions attached. Before operating the unit, please read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

**Bruksanvisning** 12-21  
**Luftkonditionering**

Tack för att du har köpt Panasonic Värmepump. Installationsanvisningar bifogade. Innan du använder enheten, läs noga igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

**Bruksanvisninger** 22-31  
**Klimaanlegg**

Takk for at du har kjøpt et klimaanlegg fra Panasonic. Anvisninger om installasjon er lagt med. Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk.

**Käyttöohjeet** 32-41  
**Ilmastointilaite**

Kiitos, että valitsit Panasonic ilmastointilaitteen. Asennusohjeet ovat liitteenä. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen yksikön käyttämistä ja säilytä ne tulevaisuutta varten.

**Betjeningsvejledning** 42-51  
**Klimaanlæg**

Tak for dit valg af Panasonic Air Conditioner. Installationsvejledning vedlagt. Læs bruksanvisningen grundigt igennem før du benytter anlægget og gem den til fremtidig brug.

English

Svenska

Norsk

Suomi

Dansk



ACXF55-03360

# Hurtigguide

## Sette inn batteriene

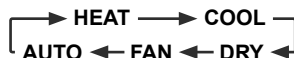
- ① Trekk ut bakdekslet på fjernkontrollen
- ② Sett inn batterier type AAA eller R03 (kan brukes ~ 1 år)
- ③ Lukk dekslet

## Klokkeinnstilling

- ① Trykk på CLOCK
- ② Still inn tiden
- ③ Bekreft

## Grunnleggende bruk

- ① Velg ønsket modus




- ② Start/stopp driften



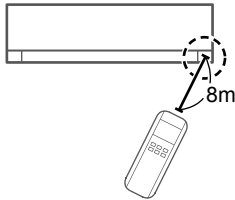
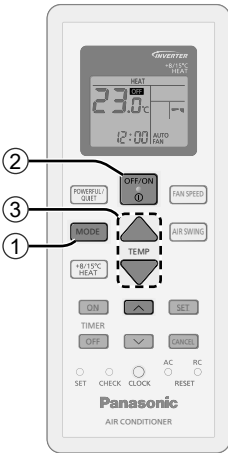
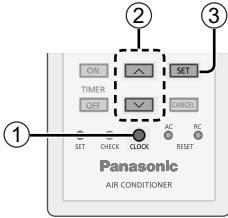
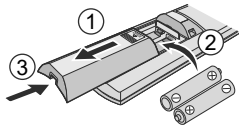
- Legg merke til at **OFF**-indikasjonen vises for å starte enheten.

- ③ Velg ønsket temperatur

- Utvalgsområde: 16 °C ~ 30 °C (Gjelder ikke for VIFTE modus).
- Betjening av enheten innenfor den anbefalte temperaturen kan spare strøm.
  - VARME : 20 °C ~ 24 °C.
  - KJØLLIG : 26 °C ~ 28 °C.
  - TØRR : 1 °C ~ 2 °C lavere enn romtemperatur.

- For å dempe eller gjenopprette lysstyrken på enhetens indikator, trykker du på  og holder i fem sekunder.
- Bruk fjernkontrollen innen 8 m fra fjernkontrollmottakeren på innendørsenheten.

Illustrasjonene i denne veiledningen er kun ment som eksempler, og kan variere i forhold til den reelle enheten. Spesifikasjoner og utseende kan endres uten foregående varsel for fremtidige forbedringer.



## Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsforanstaltninger ..... 24-27

Slik bruker du ..... 28-29

Rengjøringsinstruksjoner ..... 30

Feilsøking ..... 31

Informasjon ..... 54

### Tilbehør

- Fjernkontroll
- AAA- eller R03-batterier × 2
- Fjernkontrollholder
- Skruer for fjernkontrollholder × 2



### ADVARSEL

Dette symbolet viser at dette utstyret bruker et brennbart kjølemiddel. Hvis det lekker ut kjølemiddel og dette utsettes for en ekstern antenneskilde, er det fare for antennelse.



### FORSIKTIG

Dette symbolet viser at bruksanvisningen bør leses nøye.





### FORSIKTIG


Dette symbolet viser at det er informasjon som er inkludert i bruksanvisningen og/eller installasjonshåndboken.

# Sikkerhetsforanstaltninger


For å forhindre personskader eller skade på eiendom, må du følge påfølgende:  
Feil bruk på grunn av at instruksjonene ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelse.  
Alvorligheten av dette klassifiseres som følger:

 Dette apparatet er fylt med R32 (et middels brannfarlig kjølemiddel). Hvis det lekker ut kjølemiddel og dette utsettes for en ekstern antenneskilde, er det fare for brann.

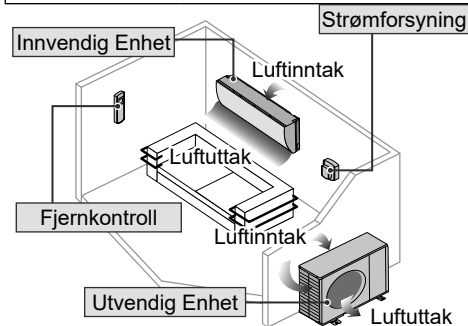
 **ADVARSEL** Dette skiltet advarer om fare for død eller alvorlig personskade.

 **FORSIKTIG** Dette skiltet advarer om fare for personskade eller skade på eiendom.

Instruksjonene som må følges, klassifiseres av følgende symboler:

 Dette symbolet angir en handling som er FORBUDT.

    Disse symbolene beskriver handlinger som er OBLIGATORISKE.



**ADVARSEL**

## Innendørs- og utendørsenhet



Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som ikke har erfaring og kunnskap, hvis de har tilstrekkelig tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte, og forstår risikoer som kan forårsakes. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.


Apparatet skal være installert, og/eller betjenes i et rom med gulvareal større enn  $A_{\min}$  (m<sup>2</sup>) og holdes borte fra tennekilder, som varme/gnister/åpne flammer, eller farlige områder som gassutstyr, gasskomfyr, nett-tilkoblede gassstilførselssystemer eller elektrisk kjøkkenutstyr osv. (Se også tabell A til tabell for installasjonsinstruksjoner for  $A_{\min}$  (m<sup>2</sup>)).

Vær oppmerksom på at kjølemiddelet kan være luktfritt. Du anbefales å sørge for at egnede kjølegassdetektorer er på plass, i drift og i stand til å varsle om en evt. lekkasje.

Ta kontakt med en autorisert forhandler eller spesialist for å rengjøre indre deler, reparere, installere, fjerne og installere enheten på nytt. Feilaktig installasjon og håndtering kan føre til lekkasje, elektrisk støt eller brann.


Sjekk med en autorisert forhandler eller spesialist om bruk av eventuell spesifisert type kjølemiddel.

Bruk av en annen type kjølemiddel enn den som er spesifisert kan føre til skade på produktet, sprekk, personskade, osv.

-  Ikke bruk midler til å få fortgang i avisingsprosessen eller andre midler til rengjøring enn det som er anbefalt av produsenten. Enhver uegnet metode eller bruk av uforenlig materiale vil kunne forårsake skade på produktet, eksplosjon og alvorlige skader.


Får ikke punkteres eller brennes, ettersom apparatet er under trykk. Ikke utsett apparatet for varme, flammer, gnister eller andre antennelseskilder. Ellers vil det kunne eksplodere og forårsake personskade eller død.

Ikke monter enheten i atmosfærer som potensielt kan være eksplosive eller brennbare. Dette kan føre til brann.


Ikke sett fingrene dine, eller andre objekter inn i klimaapparatets innvendige eller utvendige enhet, da roterende deler kan føre til skader. 

Ikke ta på den utvendige enheten når det lynr og tordner, da det kan gi støt.




Utsett ikke deg selv direkte til kald luft over en lengre periode for å unngå overdreven nedkjøling.


Ikke sitt eller trakk på enheten, da du kan falle ned ved et uhell. 


### Fjernkontroll

-  Ikke la spedbarn eller små barn leke med fjernkontrollen da det kan føre til at de svelger batteriene.

### Strømforsyning

-  Ikke bruk modifiserte ledninger, fellesledninger, forlengelsesledninger eller uspesifiserte ledninger for å unngå overoppheting og brann.  

-  For å unngå overopppfarming, brann eller elektrisk støt:
- Ikke del samme strømkontakten med annet utstyr.
  - Ikke ha våte hender ved betjening.
  - Bøy ikke strømledningen.
  - Ikke betjen eller slå av enheten ved å sette i eller trekke ut kontakten.

 Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å hindre fare.

Det anbefales at utstyret monteres sammen med en jordfeilbryter eller en reststrømbryter for å unngå støt eller brann.

For å unngå overopppfarming, brann eller elektrisk støt:

- Sett støpselet riktig inn.
- Støv på strømpluggen bør tørkes med en tørr klut med jevne mellomrom.

Stopp å bruke dette produktet når det oppstår avvik/feil og koble fra strømpluggen eller slå av nettbryteren og bryteren.

(Fare for røyk/brann/elektrisk støt)  
Eksempler på avvik/feil.

- ELCB utløses hyppig.
- Legger merke til lukt av forbrenning.
- Legger merke til unormal støy eller vibrasjon på enheten.
- Vannlekkasje fra innendørs enhet.
- Strømledningen eller pluggen blir veldig varm.
- Kan ikke kontrollere hastigheten på viften.
- Enheten stopper å kjøre med en gang selv om den slås på for drift.
- Viften stopper ikke selv om driften stoppes.

Kontakt din lokale forhandler med en gang for vedlikehold/repasasjon.

 Dette utstyret må jordes for å unngå støt eller brann.

# Sikkerhetsforanstaltninger



Forhindre elektrisk støt ved å slå av strømforsyningen og koble fra:



- Før rengjøring eller vedlikehold,  
- Når det står ubrukt over lengre tid, eller  
- Under unormalt kraftig lynaktivitet.

## Forholdsregler for bruk av kjølemiddel R32

Vær spesielt oppmerksom på følgende punkter når du bruker apparatene og håndterer ulike kjølemedier.



Da arbeidstrykket er høyere enn det som gjelder for kjølemiddel R22-modeller, er noen av rørene og installasjons- og serviceverktøyet spesielle.

Spesielt ved utskifting av kjølemiddel R22-modell med nytt kjølemiddel R32-modell, må det vanlige rørsystemet og kragemutrene erstattes med rørsystem og kragemuttere for R32 og R410A på utendørsenhetens side.

For R32 og R410A kan det brukes samme kragemutter på utendørsenhetens side og rørene.

Modeller som bruker kjølemiddel R32 og R410A, har en annen gjengediameter på ladeporten for å hindre feil lading med kjølemiddel R22 og av sikkerhetsmessige årsaker.

Sjekk derfor på forhånd.

[Gjengediameteren for ladeporten for R32 og R410A er 12,7 mm (1/2 tomme).]

Sørg for mer forsiktighet enn ved R22, slik at fremmede elementer (olje, vann osv.) ikke kommer inn i rørene.

Ved oppbevaring av rørene må åpningene også sikres med klemming, tape osv. (Håndtering av R32 ligner R410A.)

Dette apparatet skal oppbevares i et godt ventilert område.

Apparatet skal oppbevares i et rom uten antenningskilder i kontinuerlig bruk.

Dette apparatet skal lagres for å forebygge at det oppstår mekanisk skade på det.



**FORSIKTIG**

## Innendørs- og utendørsenhet



Ikke vask innendørsenheten med vann, benzen, fortynner eller skuremiddel da dette kan skade eller føre til korrosjon på enheten.

Bruk ikke for oppbevaring av presisjonsutstyr, mat, dyr, planter, kunst eller andre gjenstander. Dette kan forringe kvaliteten osv.

Ikke bruk utstyr med tennstoff foran luftstrømmen for å unngå flammespredning.

Utsett ikke planter eller husdyr direkte til luftflyten for å unngå skade osv.

Rør ikke den skarpe aluminiumsfinnen. Skarpe deler kan forårsake skade.



Ikke slå på inne-enheten når du vokser gulvet. Etter voksingen må du lufte godt før du kan slå enheten på.

Ikke monter enheten i områder som er røykfylte eller oljete for å forebygge skade til enheten.

Demonter ikke enheten for rengjøringsformål, for å unngå skade.

Stå ikke på en ustabil benk når enheten rengjøres, for å unngå skade.

Plasser ikke vaser eller vannbeholdere på enheten. Vann kan komme inn i enheten og forringe isolasjonen. Dette kan forårsake elektrisk støt.

Ikke ha vindu eller dør åpne i lengre tid under drift, siden det vil kunne føre til ineffektiv strømforbruk og ubehagelige temperaturendringer.



Forhindre vannlekkasje ved å sørge for at dreneringsrøret er:

- Riktig koblet til,
- Holdt unna avløpsrenner og beholdere, eller
- Ikke er sunket ned i vann

Etter lange bruksperioder eller bruk med brennbart utstyr, må rommet luftes jevnlig.

Etter en lengre tids bruk, må du kontrollere at monteringsstativet ikke er forringet, slik at enheten ikke faller ned.

### Fjernkontroll



Ikke bruk oppladbare (Ni-Cd) batterier. Det kan skade fjernkontrollen.



For å unngå feilfunksjon eller skade på fjernkontrollen:

- Ta ut batteriene hvis enheten ikke skal benyttes over en lengre tidsperiode.
- Nye batterier av samme type må settes inn i henhold til polariteten vist.

### Strømforsyning

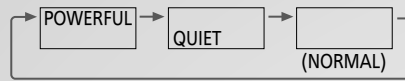


Ikke koble fra støpslet ved å dra i ledningen da dette kan føre til elektrisk støt.

# Slik bruker du

## POWERFUL/QUIET Veksle mellom kraftig og stille

(Fjernkontroll-display)



### POWERFUL: For å nå temperaturen raskt

- Denne driften fortsetter til den avbrytes ved å trykke på **POWERFUL/QUIET**-knappen igjen.

### QUIET: For å nyte stille drift

- Denne operasjonen reduserer lyden av luftstrømmen.

## MODE Å velge operasjonsmodus

### VARME - For å få varm luft

- Enheten bruker en stund for å varmes opp. Strømindikatorene blinker i begynnelsen under denne operasjonen.
- Enheten vil stanse tilførsel av varmluft ved avising. Avisingsindikatoren viser ON.

### KJØLIG - For å få kald luft

- For å redusere strømforbruk under COOL-modus, bruker du gardiner til å skjerme vegg sollys og varme utenfra.

### TØRR - For å avfukte luften

- Enheten opererer med lav viftehastighet for å gi en forsiktig kjøleoperasjon.

### VIFTE - Sirkulere luften i rommet

### AUTO - Enklere for deg

- Når driftsmodusen velges, blinker strømindikatorene i begynnelsen.
- Enheten velger driftsmodus hvert 10. minutt i henhold til temperaturinnstilling og romtemperatur.

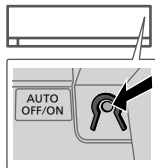
## +8/15°C HEAT Vedlikeholdsvarme

☉ +8/15°C HEAT

- Opprettholde innendørstemperaturen ved 8/15°C. Viften skifter til høy fart automatisk.
- Denne operasjonen overskriver driftsmodus og kan annulleres med å trykke på **MODE**.
- Avrimingsoperasjonen ved utendørsenheten kan resultere i plutselig kaldluft fra innendørsenheten. Eliminer kaldluft med varmmodus.



## Auto OFF/ON-knapp



Brukes når fjernkontrollen er forlagt eller ikke fungerer. Hev frontpanelet:

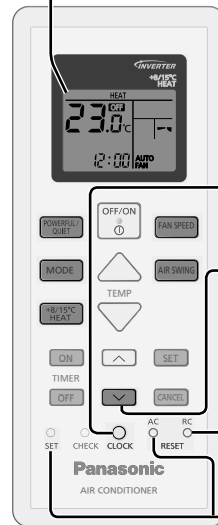
1. Trykk på knappen én gang for å bruke i AUTO-modus.
  2. Trykk og hold knappen inne til du hører 1 pip, og slipp for å bruke i tvungen KJØLIG-modus.
  3. Gjenta trinn 2. For å bruke i tvungen HEAT-modus, trykk og hold knappen inntil det høres 2 pipelyder, og så slipper du.
- Trykk på knappen igjen for å slå av.



Indikator

- POWER/DEICE (Grønn/Blå)
- TIMER (Oransje)
- +8/15°C HEAT (Grønn)

Fjernkontroll-display



Trykk og hold i ca 5 sekunder for å vise 12-timers- (am/pm) eller 24-timers-indikasjon.

Trykk og hold i ca 10 sekunder for å vise temperaturinnstillingen i °C eller °F.

Trykk for å gjenopprette fjernkontrollen til standardinnstilling.

Brukes ikke i normale operasjoner.



## FAN SPEED Justere viftehastighet

(Fjernkontrolldisplay)



- For AUTO, blir innendørsviften automatisk justert i henhold til operasjonsmodus.
- Velg den laveste viftehastigheten for å bruke anlegget med lavt støynivå (●).

## AIR SWING For å justere vertikal luftstrømretning

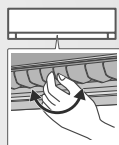
(Fjernkontrolldisplay)



- Holder rommet ventilert.
- Når du velger AUTO i KALD/TØRR-modus, svinger klaffene opp/ned automatisk.
- Når du velger AUTO i VARME-modus, vil den horisontale klaffen bli værende i ned laveste posisjonen skifte til den øvre posisjonen.
- Juster ikke klaffen for hånd.

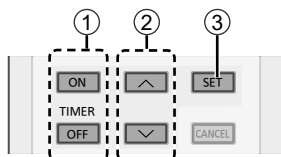
## For å justere horisontal luftstrømretning

- Manuelt justerbar.



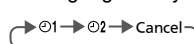
## Stille inn tidsur

2 sett med PÅ- og AV-timere er tilgjengelige for å slå enheten PÅ eller AV til forskjellige forhåndsdefinerte tidspunkt.



### ① Velg ON eller OFF tidsur

- Hver gang den trykkes:



Eksempel:  
AV kl. 22:00



### ② Still inn tiden



### ③ Bekreft



- Hvis du vil avbryte PÅ- eller AV-timerne, må du trykke **ON** eller **OFF** for å velge henholdsvis 01 eller 02, og deretter trykke **CANCEL**.
- Hvis en timer blir avbrutt manuelt, eller som følge av en strømstans, kan du gjenopprette timeren igjen ved å trykke **ON** eller **OFF** for å velge henholdsvis 01 eller 02, og deretter må du trykke **SET**.
- Den nærmeste timerinnstillingen vil vises og vil aktiveres i sekvens.
- Når timeren er stilt til PÅ, kan enheten starte tidligere (opp til 35 minutter) før den aktuelle innstilte tiden for å greie å oppnå den bestemte temperaturen tidsnok.
- Betjening med tidsbryter er basert på klokken som er innstilt på fjernkontrollen og gjentas daglig når det er stilt inn. For innstilling av klokken, se Hurtigveiledning.

Slik bruker du

Norsk

## Betingelser for bruk

Bruk dette klimaanlegget innenfor følgende temperaturområde.

DBT : Temperatur tørr kolbe

WBT : Temperatur fuktig kolbe

Temperature (°C)		Innendørs		Utvendig	
		DBT	WBT	DBT	WBT
KJØLLIG	Maks.	32	23	43	26
	Min.	16	11	16	11
VARME	Maks.	30	-	24	18
	Min.	16	-	-20	-
+8/15°C VARME	Maks.	15	-	-	-
	Min.	8	-	-20	-

## Automatisk omstartskontroll

- Hvis strømmen gjenopprettes etter et strømbrudd, vil driften etter en stund starte på nytt automatisk med forrige driftsmodus og luftstrømretning.
- Denne kontrollen vil ikke være aktivert når TIMER er innstilt.

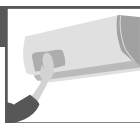
# Rengjøringsinstruksjoner

For å sikre at enheten yter optimalt, må rengjøring utføres ved regelmessige intervaller. En skitten enhet kan medføre funksjonsfeil, og du kan få feilkode "H99". Rådfør deg med en autorisert forhandler.

- Slå av strømforsyningen og koble fra før rengjøring.
- Ikke berør aluminiumsribben, skarpe deler kan forårsake skade.
- Ikke bruk benzen, fortynner eller skuremidler.
- Kun bruk såpe (≈ pH 7) eller nøytrale rengjøringsmidler.
- Ikke bruk vann som er varmere enn 40°C.

## Innvendig enhet

Tørk forsiktig av enheten med en myk, tørr klut.

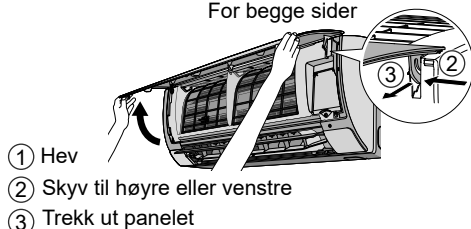


## Frontpanel

Vask forsiktig og tørk.

### Ta av frontpanelet

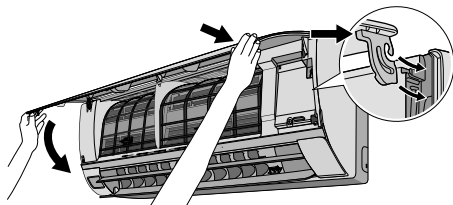
For begge sider



- ① Hev
- ② Skyv til høyre eller venstre
- ③ Trekk ut panelet

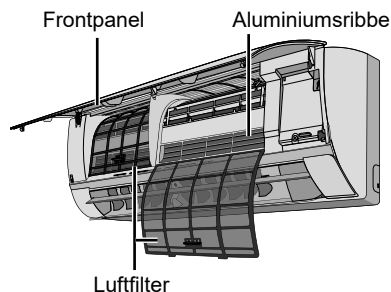
### Lukk det sikkert

① Sett inn på begge sider



- ② Lukk ned
- ③ Trykk på begge ender av frontpanelet

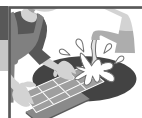
## Innvendig enhet



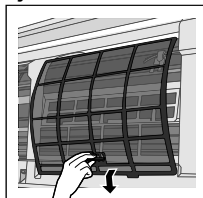
## Luftfilter

En gang annenhver uke.

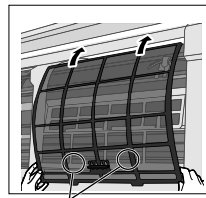
- Vask/skylt filterne forsiktig med vann for å unngå skade på filteroverflaten.
- Tørk filterne grundig i skyggen, i avstand fra flammer eller direkte sollys.
- Bytt skadet filter.



### Fjern luftfilter



### Fest luftfilter



Sett inn i enheten

## Periodisk inspeksjon av enheten etter lang tids stans

- Kontroller batteriene i fjernkontrollen.
- Ingen blokkeringer i luftinntakene og luftuttakene.
- Bruk knappen Auto AV/PÅ for å velge KJØLE-/VARME-drift. Etter 15 minutters drift er det normalt å ha den følgende temperaturforskjellen mellom luftinntaks- og luftutløpsventilene:

KJØLIG: ≥ 8 °C    VARME: ≥ 14 °C

### For lengre tids inaktivitet

- Aktiver VARME-driften i 2-3 timer for å fjerne fuktighet som finnes i de interne delene grundig for å forhindre muggvekst.
- Slå av strømforsyningen og trekk ut støpselet.
- Ta ut batteriene i fjernkontrollen.

# Feilsøking

Følgende symptomer indikerer ikke funksjonsfeil.

Symptom	Årsak
Damp kommer fra den innvendige enheten.	• Kondensasjonseffekt på grunn av kjøleprosessen.
Lyd fra vannkretsen under drift.	• Kjølevæske inne i enheten.
Rommet har en spesiell lukt.	• Dette kan komme av at veggen, teppet, møbler eller klær er fuktig.
Viften innvendig stopper enkelte ganger under innstilling av automatisk viftehastighet.	• Dette hjelper til med å fjerne lukten.
Luftestrømmen fortsetter selv etter at operasjonen har stoppet.	• Ekstraksjon av gjenværende varme fra innendørsenheten (maksimum 30 sekunder).
Operasjonen er forsinket et par minutter etter restart.	• Forsinkelsen er en beskyttelse for enhetens kompressor.
Den utvendige enheten avgir vann/damp.	• Kondenseringen eller fordampingen oppstår på rørene.
TIMER-indikatoren er alltid på.	• Tidsinnstillingene gjentar seg daglig når de er angitt.
Under avisingen er klaffen lukket.	• LUFTSIRKULERING er satt på AUTO.
Viften innvendig stopper enkelte ganger under oppvarmingsdrift.	• For å unngå utilsiktet kjøleeffekt.
STRØM-indikatoren blinker før enheten slås på.	• Dette er et tidlig trinn i forberedelsene for bruk når tidsuret er slått PÅ.
Knitirelyd under drift.	• Temperaturendringer fører til utvidelse/krymping av enheten.
Misfarging av noen plastdeler.	• Materialtyper brukt for plastdeler er gjenstand for misfarging, og den skjer fortere hvis delene er utsatt for varme, sollys, UV-lys eller miljøfaktorer.

Kontroller følgende før du kontakter service.

Symptom	Kontroller
Betjening i VARME/KJØLIG-modus fungerer ikke bra nok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Still inn riktig temperatur.</li> <li>• Lukk alle dører og vinduer.</li> <li>• Rengjør eller skift ut filterne.</li> <li>• Fjern eventuelle blokkeringer i luftinntakene og luftuttakene.</li> </ul>
Støyende under bruk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om enheten har blitt installert skjevt.</li> <li>• Lukk frontpanelet ordentlig.</li> </ul>
Fjernkontrollen virker ikke. (Displayet er dempet eller overføringssignalet er svakt.) Enheden virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sett batteriene inn riktig.</li> <li>• Skift ut dårlige batterier.</li> </ul>
Enheden mottar ikke signal fra fjernkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om strømbryteren er koblet ut.</li> <li>• Kontroller om tidsuret er stilt inn.</li> <li>• Sikre at mottakeren ikke er blokkert.</li> <li>• Bestemte fluoriserende lys kan påvirkes med signalsenderen. Rådfør deg med en autorisert forhandler.</li> </ul>

## KRITERIER HVOR SERVICE IKKE GIS

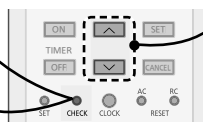
SLÅ AV STRØMFORSYNINGEN OG KOBLE FRA, ta deretter kontakt med en autorisert forhandler ved følgende forhold:

- Unaturlige lyder under bruk.
- Vann/fremmede partikler i fjernkontrollen.
- Vannlekaasje i innendørsenheten.
- Sikringene slår seg av flere ganger.
- Nettkabelen blir veldig varm.
- Brytere eller knapper fungerer ikke riktig.

## Enheden stopper, og TIMER-indikatoren blinker.

Bruk fjernkontroll for å gjenopprette feilkode.

- Trykk i 5 sekunder
- Trykkes ned til du hører et pip. Deretter skriver du ned feilkoden
- Trykk i 5 sekunder for å stoppe kontrollen
- Slå av enheten og informer den autoriserte forhandleren om feilkoden



- For enkelte feil kan du restarte enheten med begrenset drift med 4 pipelyder under drift starter.

**Panasonic Corporation**  
Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2016

Printed in Malaysia

Authorised representative in EU  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**ACXF55-03360**  
YM0616-1